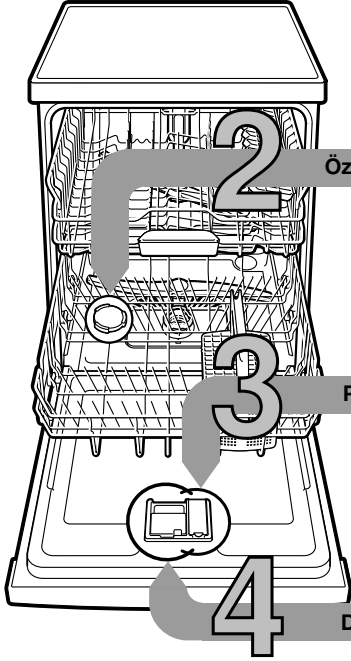




Kısa ve kullanışlı:  
Bulaşık makineniz için  
gerekli her şey ...

**Cihazı ilk kez kullanmadan önce  
yine de kurma ve kullanma  
kılavuzunu okuyunuz!**

1



Özel tuzun doldurulması

Parlatıcı doldurunuz

Deterjan doldurunuz

Cihazı açınız

Program seçiniz

Programın başlatılması Başlayabiliriz ...

Cihazın kapatılması Her şey yolunda ...

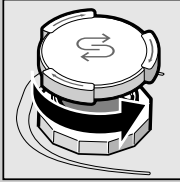
## Su sertlik cihazının ayarlanması \*

Suyun sertlik derecesini su işletmesinden sorup öğreniniz ve ilgili alana kaydediniz...

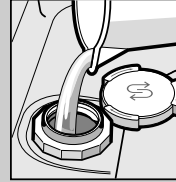
\* sadece ilk kez bulaşık yıkamadan önce veya su sertliğinde bir değişiklik olduğunda

| Su sertlik derecesi °dH | Sertlik aralığı | mmol/l  | Ayar değeri |
|-------------------------|-----------------|---------|-------------|
| 0-6                     | yumuşak         | 0-1,1   | 0-6         |
| 7-8                     | yumuşak         | 1,2-1,4 | 7-8         |
| 9-10                    | orta            | 1,5-1,8 | 9-10        |
| 11-12                   | orta            | 1,9-2,1 | 11-12       |
| 13-16                   | orta            | 2,2-2,9 | 13-16       |
| 17-21                   | sert            | 3,0-3,7 | 17-21       |
| 22-30                   | sert            | 3,8-5,4 | 22-30       |
| 31-50                   | sert            | 5,5-8,9 | 31-50       |

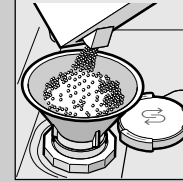
Kireç çözer (ayar değeri 0 ise, gerek yoktur!) ...



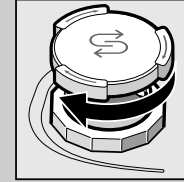
Kapağı çevirip açınız.



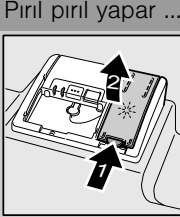
Sadece ilk yıkama işleminden önce tuz kabına su doldurunuz.



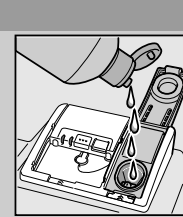
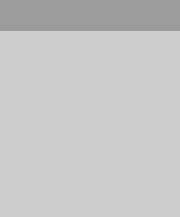
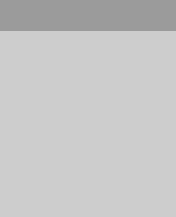
Özel tuz doldurunuz (kesinlikle deterjan doldurmayınız!).



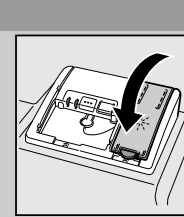
Kapağı kapatınız. Hemen ardından yıkayınız.



İlgili tuşa (1) basınız, kapağı (2) kaldırınız.

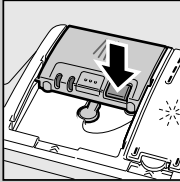


Parlatıcı doldurunuz.

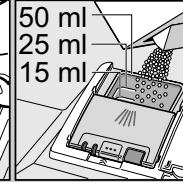
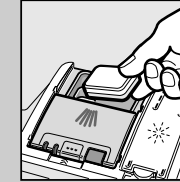
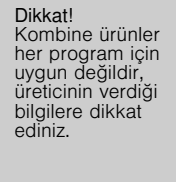


Kapağı kapatınız. KLİK!

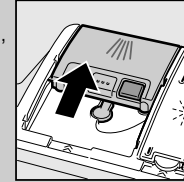
Fazla kir, fazla deterjan ...



Gerekirse kapağı açınız (tuşa basınız).



Bulaşık deterjanı koyacağınız zaman, deterjan hücresi kuru olmalıdır.



Kapağı itip kapatınız, bastırınız. PLOP!

## Programlara genel bakış

Bu program listesinde, azami mümkün olan program adedi gösterilmiştir. Cihazınıza ait olan programlar için, lütfen kumanda panosuna bakınız. Program verileri, EN 50242 Avrupa normuna göre ölçülmüş laboratuvar ölçüm değerleridir. Uygulamada farklı değerler elde edilebilir.

\* standart doldurma miktarının yarısı

\*\* Gece için uygun program:

Çalışma süresi uzatılmıştır, fakat çok sessizdir.

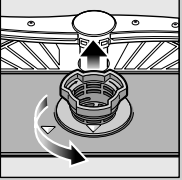
|                         | Yoğun<br>70° | Oto<br>65° / 75° | Oto<br>45° / 65° | Eko<br>50°  | Oto<br>35° / 45° | Bardak<br>40° | Gece ** | Hızlı<br>(quick) 45° | Ön yıkama |
|-------------------------|--------------|------------------|------------------|-------------|------------------|---------------|---------|----------------------|-----------|
| Süre (Saat:Dakika)      | 2:15         | 1:40 - 2:15      | 1:30 - 2:30      | 3:15        | 1:20 - 1:30      | 1:40          | 3:55    | 0:29 *               | 0:15      |
| Elektrik tüketimi (kWh) | 1,30         | 1,00 - 1,30      | 0,80 - 1,30      | 0,80 - 0,83 | 0,70 - 0,85      | 0,90          | 0,80    | 0,80                 | 0,05      |
| Su tüketimi (litre)     | 12 - 15      | 11 - 15          | 7 - 18           | 9,5         | 10 - 15          | 11 - 14       | 10      | 10                   | 4         |

## Bakım ve koruma

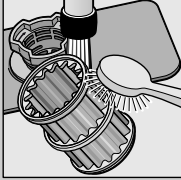
Mükemmel yıkama sonuçları için ....

## Atık (pis) su pompasının temizlenmesi

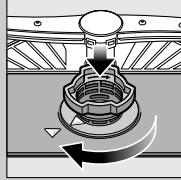
**Süzgeçler**  
... kontrol ediniz,  
gerekirse  
temizleyiniz



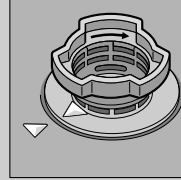
Süzgeç silindirini  
çeviriniz,  
süzgeç sistemini  
çıkartınız ....



musluktan  
akan su  
altında  
yıkayınız ...



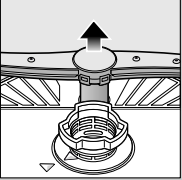
yerine takınız ...



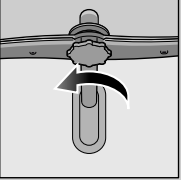
Süzgeç sistemini  
çevirip sabitleyiniz  
**İLGİLİ İŞARETE  
DİKKAT EDİNİZ!**

- Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.  
- Süzgeçleri çıkarınız ve suyu boşaltınız.  
- Kapağı kaldırınız (A).  
- Kanatlı çarkın bulunduğu kısımda yabancı  
cisim olup olmadığını kontrol ediniz.  
- Kapağı kapatıp, duyulur şekilde yerine  
oturtunuz (B).  
- Süzgeçleri yerine takınız.

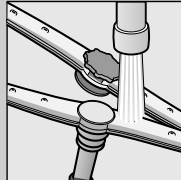
**Yıkama kolları**  
... tıkanıklıkları/  
tortuları  
gideriniz.



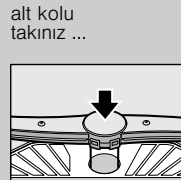
alt kolu yukarı  
doğru çekiniz ...



üst kolu  
sökünüz ...



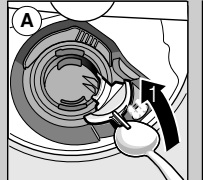
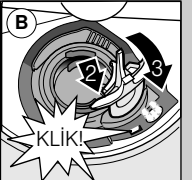
musluktan akan  
su altında (varsa  
bir kürdan kullanılabilir)  
püskürtme  
enjektörlerini  
(memelerini)  
temizleyiniz ...



alt kolu  
takınız ...



üst kolu sıkıca  
sabitleyiniz.

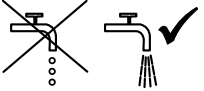
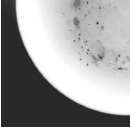



**KLİK!**

## Küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz ...

... çünkü kendi kendinize yardım etmeniz sizin çıkarınızdır!

Daha fazla bilgi edinmek için, kullanma kılavuzuna bakınız

| Arıza                                            | Muhtemel sebepleri                                                                                                                                                          | Giderilmesi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Arıza                                                                                                         | Muhtemel sebepleri                                                                                                                                                                                                                                                         | Giderilmesi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gösterge "E:18"/"❗" yanar *                      | Su giriş musluğu sıkışmış veya kireçlenmiş<br>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Su giriş musluğunu açınız.</li> <li>1. Su bağlantısını çözünüz.</li> <li>2. Su bağlantısındaki süzgeci temizleyiniz.</li> <li>3. Su musluğu açıkken akan su miktarı (debi) dakikada asg. 10 litre olmalıdır.</li> <li>Akan su miktarı (debi) bu miktardan daha az ise, su musluğunun değiştirilmesini sağlayınız.</li> <li>Su giriş hortumunu katlanıp bükülmeyecek şekilde yerleştiriniz.</li> </ul> | Bulaşıklar temiz değil<br> | Bulaşıklar birbirine temas ediyor ya da üst üste gelmiş<br>Çok az temizleme maddesi kullanılmış<br>Uygun olmayan bir program seçilmiş<br>Su püskürtme kollarındaki memeler tıkanmış<br>Süzgeçler pislenmiş, yerlerine sağlam oturmamış<br>Su püskürtme kolları kilitlenmiş | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulaşıkları birbirinden ayırınız, birbirlerine temas etmesini önleyiniz.</li> <li>Üreticinin (temizleme maddesi) verdiği bilgilere dikkat ediniz.</li> <li>Daha güçlü bir program seçiniz.</li> <li>Su püskürtme kollarını temizleyiniz (yukarıya bakınız).</li> <li>Süzgeçleri temizleyiniz (yukarıya bakınız).</li> <li>Bulaşıkları cihaza su püskürtme kolları serbest dönebilecek şekilde yerleştiriniz.</li> </ul> |
| Gösterge "E:22"                                  | Süzgeçler pislenmiş veya tıkanmış                                                                                                                                           | Süzgeçleri temizleyiniz (yukarıya bakınız).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Lekeler ve izler var                                                                                          | Parlatıcı dozajı çok fazla/çok az                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>İzler olması halinde: Dozajı düşürünüz.</li> <li>Su veya kireç lekeleri varsa: Dozajı yükseltiniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Gösterge "E:24" ve "❗" yanar *                   | Pis su boşaltma hortumu tıkalı veya katlanmış<br>Pis su pompasının kapağı monte edilmemiş                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atık (pis) su hortumunu katlanmamış şekilde yerleştiriniz.</li> <li>Kapağı (yukarı bakınız) monte ediniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bulaşıklar kuru değil                                                                                         | Parlatıcı<br>Kullanılan kombine temizleyicinin kuruma ve kurutma özellikleri iyi değil<br>Cihazın ayarlanması                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dozajı yükseltiniz.</li> <li>Ürünü değiştiriniz.</li> <li>Parlatıcı kullanınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Gösterge "E:25" ve "❗" yanar *                   | Su boşaltma pompası bloke olmuş                                                                                                                                             | Pis suyu dışarı atma pompası temizlenmelidir (yukarıya bakınız).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bulaşıkların üzerinde süt gibi tortular var (giderilebilir türden)                                            | Su sertlik ayarı yanlış yapılmış<br>Özel tuz eksik                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Yoğun kurutmanın aktifleştirilmesi (modele bağlı).</li> <li>Su sertlik ayarını doğru yapınız.</li> <li>Özel tuz ilave ediniz.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Başka hata göstergesi "E:XX" yanar               | Cihazda teknik bozukluk söz konusu                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fabrika yetkili servisini çağırınız (hata göstergesinde ne gösterildiğini söyleyiniz).</li> <li>Cihaz fişini çekip çıkarınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              | Bulaşıkların üzerinde bardaklar bulanık/körelmiş (giderilebilir türden değil)                                 | Bardaklar bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli değil                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli bardaklar kullanınız.</li> <li>Bardakları koruyan türden temizlik maddesi kullanınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Cihazın içinde geri kalan su                     | Yıkama programı henüz sona ermemiş                                                                                                                                          | Cihazı devreye sokunuz ve kapatınız ya da programı iptal ediniz (bakınız Programın iptal edilmesi).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Plastik parçalarda/ bulaşıklarda renk değişikliği söz konusu                                                  | Çok az temizleme maddesi kullanılmış<br>Besinlerden kaynaklanan boya maddelerinden (domates sosu) dolayı renk değişikliği söz konusu                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Üreticinin (temizleme maddesi) verdiği bilgilere dikkat ediniz.</li> <li>Renk değişiklikleri herhangi bir problem teşkil etmez; bu renkler daha sonra bulaşık yıkandıkça azalır.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Kaşık, çatal veya bıçaklarda paslanma söz konusu | Kullanılan kaşık, çatal veya bıçaklar paslanmaz metalden değil<br>Sert metalden olan bıçak ağızları paslanmaya karşı daha hassas olur<br>Yabancı veya harici pas söz konusu | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli kaşık, çatal veya bıçak kullanınız.</li> <li>Cihazda kesinlikle paslanabilecek parçalar yıkamayınız.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

\* modele bağlı

## Program iptal edilmelidir ...

## Doğru yerleştirme ...

Kapağı açınız.  
START tuşuna yakl. 3  
saniye (Reset) basınız.



Gösterge penceresinde gösterilen:  
"Program iptal edildi".  
Cihazın kapısını kapatınız.



Program süresi yaklaşık 1 dakikadır.  
Gösterge penceresinde gösterilen:  
"Bitti".  
Kapağı açınız.  
Ana şalteri kapatınız.

Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli bulaşıklar (içinde kül, mum, yağlama gresi, boya, yapışkan etiket artıkları olmamalı, çok miktarda reçel, süt mamulleri ve yemek artıkları varsa, bunlar önce kabaca temizlenmeli) kullanılmalı ve bu bulaşıklar cihaza kullanma kılavuzunda bildirildiği şekilde yerleştirilmelidir; su püskürtme kollarının serbest dönüp dönmediği kontrol edilmelidir.